

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Voiture de tourisme	OLDSMOBILE	Cutlass Cruiser modèle 3AH35 (6 places)	CH 0337 66
Constructeur	OLDSMOBILE DIVISION of G. M. Co., Lansing, Michigan (USA)		
Identification	sur la plaquette du constructeur "Cutlass 3AH35" et "CH 0337 66" devant le No du châssis "3H35H9."		
Plaquette constructeur	dans le compartiment du moteur, à droite, sur la traverse du radiateur		
N° du châssis	à gauche, derrière le pare-brise		
Identification du moteur	"50" à gauche, à l'avant, sur la culasse (frappée par l'importateur)		
Importateur principal	GENERAL MOTORS SUISSE SA., 2501 Bienne		
Véhicule homologué	3H35H9G429137		
<b>Châssis</b>	<b>Moteur</b>		
Nombre d'essieux	2	Nombre de roues	4
Direction	mécanique avec assistance hydraulique		
Transmission	boîte automatique		
Nombre de vitesses	3	Entrainement	sur roues arrière
Frein de service	hydraulique, 2 circuits, AV=disques/AR=exp.interne, assistance par dépression, sur toutes les roues, AV= soupape de dosage AR= limiteur		
Frein auxiliaire	mécanique, à expansion interne, sur les roues arrière		
Frein d'arrêt	identique au frein auxiliaire, pédale		
Ralentisseur	-		
Contrôle 2 circuits	par différence de pression; lampe-témoin combinée		
<b>Carrosserie</b>	<b>limousine (combi)</b>		
Nombre de portes	4 + 1	Indic. vitesse	km/h
Ceintures sécurité	SAE-J-4c	Rétroviseurs	intérieur / gauche / droite
Cale	Attelage		
Antivol	verrouillage de la direction + de la boîte c.v.		
Nombre de places	6	av 3	centre ar 3
<b>Dimensions</b>	intérieur	extérieur	
Longueur		5018	Empattements 2745 /
Largeur		1820	Essieu double av ar
Hauteur		1440	Voie av 1486 ar 1467
Porte à faux	lat.		Voies av ar
	av	1013	ar
	ar	1260	Braquage g 11500 d 11500
Distance volant - vers l'avant du véhicule -			
<b>Poids</b>	avant	arrière	total
Poids à vide	920	780	1700
Charge utile	145	275	420
Poids total	1065	1055	2120
Garantie fabr.	2260		
Dimens. pneus	P195/75 R 14	P195/75 R 14	(Variantes +)
Ply/bars	- / 1,8	- / 2,2	voir
Charge pour Vmax	1100	1220	remarques)
	min. 183	min. 183	
Garantie poids remorqueable avec frein			1616
Garantie poids remorqueable sans frein			454
Garantie poids de l'ensemble			
Poids remorqueable testé			1616
Vitesse maximale selon le constructeur			183 km/h
Vitesse maximale testée			
charge garantie sur le toit 90 kg			

Équipement	SEALED BEAM GUIDE 2B DOT H.. ou HCR (E)		
Feux de route	SEALED BEAM GUIDE 2B DOT H.. ou HCR (E)		
Feux de croisement	A (E)		
Feux de position	R-S1 (E)		
Feux rouges	R-S1 (E)		
Feux stop	I (E)		
Clignoteurs	av	AV= TCM 3B	ar 2a (E)
Caladioptrés	av	AV+AR	ar I (E)
Feux de gabarit	av		ar oui
Feux complémentaires	1/ séparé		
Eclairage plaque	2/ balais		
Essuie-glace	DELCO REMY A+F avec/sans lave-glace		
Avertisseurs	ou d'autres modèles homologués		

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Voiture de tourisme		
Marque et type	O L D S M O B I L E Cutlass Cruiser		
Homologation	N° CH 0337 66		
Carrosserie	limousine		
Places	total 6	avant	3
Poids à vide	1700	Carburant	B
Charge utile		CV-impôt	25,45
Poids total	2260	Cylindrée	4998

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- x) Mesure du bruit selon l'OCE: avec le véhicule en marche 50 km/h, A2, ia 2,41 = 77 dB/A
- \*) Mesure des raz : la marque d'homologation se trouve sur la plaquette du constructeur.
- +) Variantes de pneus : P 205/70 R 14 AV 1130 (2,0) AR 1180 (2,2), V-max. min. 183 km/h  
 185 HR 14 1090 (2,1) 1180 (2,3), V-max. 210 km/h  
 205/70HR 14 1110 (2,0) 1200 (2,2), V-max. 210 km/h

§) Modifications par l'importateur:

- les feux de gabarit AV latéraux sont transformés en clignoteurs;
- les ampoules et les conduites électriques aux feux de position dans HCR (E) doivent être enlevées;
- la sortie de l'échappement est conduite droit vers l'arrière, jusqu'à l'extrémité de la carrosserie;
- le catalyseur, dans son état original, peut rester sur le véhicule;
- les feux de position/clignoteurs AV d'origine doivent être enlevés et remplacés par des feux homologués E;
- les feux stop/feux rouges doivent être équipés d'ampoules de 21/5 W;
- les clignoteurs AR doivent être équipés d'ampoules de 21/5 W (seul le filament 21-W est utilisé);
- les arêtes aiguës sur les côtés du déflecteur de la glace arrière doivent être arrondies (rayon: 8 mm).

A noter dans le permis de circulation:

102 - charge utile de la galerie, max. 90 kg.

Lieu et date de l'homologation

Service fédéral d'homologation

Voiture  
de tourisme

O L D S M O B I L E

Cutlass Cruiser  
modèle 3AH35 (6 places)

CH 0337 66

Fiche complémentaire

I.

Expertise de contrôle du 20.11.79 à Studen - Gau/Jak

A partir du No du châssis : 3H35HA.400001 (millésime 1980)

Puissance du moteur : 114 kW (155 CV-SAE-net.) à 4000 t/min.

Mesures du bruit selon l'OCE:

avec le véhicule en marche : 50 km/h, A2, iA 2,41 = 79,5 dB/A

à proximité de l'échappement: 82,0 dB/A à 3000 t/min.

Mesure des gaz : ECE-15/03; CO = 0,7 % à 660 t/min.

Jantes : 6 x 14 acier ou alliage léger voies inchangées.

Expertise de contrôle du 11.11.80 à Studen - Schö/lin

A partir du No du châssis : .G3A.35H.B. .... (millésime 1981)

Identification : ".G3A.35H.B." devant le No du châssis

Variante du type : 3AG35 ("Cutlass 3AG35" sur la plaquette du constructeur)

Type du moteur : V8-5,0L-4 (H)

Identification du moteur : "50" (inchangée)

Silencieux : 2 pots: 360x210x100 mm / 510x240x140 mm

Mesures du bruit selon l'OCE:

avec le véhicule en marche : 50 km/h, A2, iA 2,41 = 73,0 dB/A

mesure à l'arrêt (7m) : 70,0 dB/A à 3000 t/min.

./.

Mesure des gaz

: ECE-15/03; CO = 0,44 % à 590 t/min.

Equipement

: Feux de route = HR (E)  
Feux de croisement = HC (E)  
Clignoteurs avant latéraux = DOT AP2 81 GUIDE 3A.